



Traducción de la jutba del viernes 13 de Rabi' al Auual de 1426 h.  
acorde al viernes 22 de Abril de 2005  
pronunciada por el Sheij Hamid Muhammad Waly  
en la Mezquita del Centro Cultural Islámico  
"Custodio de las Dos Sagradas Mezquitas, Rey Fahd"  
en Argentina

## LA REALIDAD DE LA VIDA MUNDANAL

Primera Jutbah:

Alabado sea Allah, Quien dice: "Sabed que la vida mundanal es distracción, diversión, encanto, ostentación y rivalidad en riqueza e hijos. Se semeja a una lluvia cuyas plantas que hace brotar alegran a los sembradores, pero luego se secan y las ves amarillentas; y finalmente se convierten en heno. En la otra vida recibirán un castigo severo o el perdón de Allah y su complacencia. La vida mundanal no es más que un disfrute ilusorio" (57:20). Atestiguo que no hay otra divinidad excepto Allah, Único, sin copartícipes, y atestiguo que Muhammad es Su siervo y Mensajero, que la paz y las bendiciones sean con él, con su familia y sus compañeros.

Temed a Allah (swt) y sed rectos en Su religión practicando la oración en sus momentos establecidos, recordándolo en todo momento, estudiando Su Libro, siguiendo la Sunna de Su Profeta (sws), considerando como valioso aquello que para lo es y restándole valor a aquello que para Él no lo posee. Entre las cosas que Allah (swt) consideró muy importantes está la Otra Vida y las obras que conducen a tener éxito en ella; entre las cosas que desdeño está todo lo relacionado con el apego a la vida mundanal al punto de descuidar la obediencia al Creador, glorificado sea: "Se contentan con la vida mundanal y ella no es más que un goce ilusorio comparado con La Otra Vida". El Mensajero de Allah (sws) dijo: "La vida mundanal comparada con la Otra Vida es como sumergir un dedo el mar y retirarlo ¿Cuánta agua puede extraer?" Imaginemos el insignificante valor de la vida mundanal en esta comparación, es como si representase menos que una gota de agua comparada con los grandes océanos ¡Qué desdichado aquel que queda atrapado en ella! El Mensajero de Allah (sws) dijo: "¡Qué desventurado el esclavo del dinar y del dirham u otra cosa material! Si las obtiene se contenta y si no se siente un infeliz".

Esto no quiere decir que sea desaconsejable procurar el sustento y progresar, sino que lo reprobable es la ambición que desvirtúa los parámetros de la vida al punto de descuidar el objetivo por el cual hemos sido creados. Allah (swt) dice: "¡Creyentes! Que vuestros hijos y bienes no os aparten del recuerdo de Allah, a quien esto le suceda se contará entre los perdedores". Es decir, que perderá su vida en busca de placeres temporales y se contará entre los perdedores, pues llenará el registro de sus obras con acciones que no trascenderán en el día del Juicio: "Ese día no beneficiarán los bienes ni los hijos, salvo aquel que se presente con el corazón exento de idolatría".



¡Hermanos! Vivimos en este mundo bajo tres situaciones las cuales requieren de nosotros, como musulmanes, un verdadero entendimiento de las mismas, para así alcanzar la complacencia divina y evitar caer en Su ira.

Primero: La sucesión de gracias que Allah (swt) concede, como la seguridad, la felicidad, la salud que hacen que el siervo sea agradecido y por ello seguirá recibiendo dichas gracias.

Los pilares del verdadero agradecimiento son tres: El reconocimiento de las gracias divinas, el mencionarlas abiertamente y saber utilizarlas para la obediencia de Quien las concede. Si uno sólo se remite a recordarlas verbalmente y cae en el pecado permanentemente, no se está agradeciendo correctamente, sino que se está utilizando las gracias de Allah (swt) para desobedecerle. Cuando Allah (swt) le concede muchas gracias al siervo que lo llevan al pecado, no significa que Allah (swt) se complazca de dicho siervo, Él dice: "Les castigaremos gradualmente por donde menos lo esperan (concediéndoles riquezas que les engañen y así se desvíen aún más). Les toleraré por un tiempo, pero luego Mi castigo será severo" (69:44-45). No os equivoquéis con las gracias divinas y las utilicéis para cometer faltas.

Segundo: Son las dificultades y desgracias que le acontecen a las personas, como las enfermedades, la pobreza, los fenómenos naturales que a veces azotan regiones. Esto es parte del designio divino con el que Allah (swt) hace que se evidencie quién es verdadero creyente y quién no, quien tiene paciencia a los reveses y ello le incrementa aún más la fe, le aumenta sus grados y le borra pecados. Allah (swt) dice: "Por cierto que recompensaremos a los pacientes en forma ilimitada". Si tiene paciencia se fortifica cada vez más para sobrellevar los momentos difíciles y ellos pasan a ser como un premio o un regalo de Allah (swt), pues a través de ser paciente a ellos alcanza un alto rango en este mundo y en el Otro.

Tercero: Las pruebas que debe enfrentar toda persona con sus propias pasiones y a través de las cuales Satanás toma provecho. Estas pasiones tienen una sorprendente influencia en la toma de determinaciones, y estas decisiones, a veces, son contrarias a la ley divina por lo que conduce al siervo a la destrucción. Entre las determinaciones más peligrosas que pueda tomar el siervo es considerar lícito lo que Allah (swt) ha prohibido, e ilícito lo que Él permitió. El alma censurable es aquella que tiene inclinación al mal. Satanás, su enemigo oculto, está al acecho aguardando el momento de distracción o debilidad para hacerlo seguir sus pasos que llevan a contrariar las órdenes de Allah (swt) y de Su Mensajero (sws).

Estas son las situaciones que pueden confundir al siervo en esta vida, la verdadera felicidad se logra estando prevenidos de ellas y entregándonos a Allah (swt) para que nos proteja. Debemos tener paciencia al designio divino, esforzarnos para obedecer al Creador, apartarnos del sendero de Satanás, tomar de este mundo las cosas buenas para complacer a Allah (swt) y tener presente que un día deberemos comparecer ante Él: "Toda alma probará la muerte, y recibiréis vuestra completa recompensa el Día de la Resurrección. Quien sea salvado del Fuego e ingresado al Paraíso habrá triunfado. La vida mundanal no es más que un placer ilusorio" (3:185).



## Centro Cultural Islamico "Custodio de las Dos Sagradas Mezquitas Rey Fahd" en Argentina



### Segunda Jutbah:

Alabado sea Allah por Sus infinitas gracias. Atestiguo que no hay otra divinidad excepto Allah, Único, sin copartícipes, y atestiguo que Muhammad es Su siervo y Mensajero, que la paz y las bendiciones sean con él, con su familia y sus compañeros.

Este mundo para el creyente es como un campo de siembra a través de las buenas obras, y el Día del Juicio será el momento de la cosecha. El buen campesino aprovecha los momentos para labrar la tierra y sembrar las semillas lo antes posible. Así mismo, el creyente, aprovecha esta vida para mejorar su relación con su Señor y la sociedad donde vive a través del programa de vida del Sagrado Corán y de la Sunnah de Su Mensajero (sws). Recuerda siempre que esta vida es corta y cómo el tiempo pasa rápidamente. En una oportunidad el Mensajero de Allah (sws) estaba disertando desde su púlpito y el sol estaba a punto de ponerse y dijo: "Sólo resta de este mundo el tiempo que falta para que termine este día". Nosotros debemos reflexionar que vivimos en forma ilusoria o como dormidos, de esta manera despertaremos y estaremos prevenidos de todo medio que nos pueda hacer caer en lo que nos dictan las pasiones, y podremos proteger a los nuestros y a quienes nos rodean de hacerlo.

Estos medios son: La negligencia y descuidar la obediencia a Allah (swt), esto lo lleva a la destrucción pues sigue lo que le dictan sus pasiones y no reflexiona hasta que le sorprende la muerte. Otro motivo es la falta de comprensión de lo que es beneficioso y lo que es perjudicial, lo que es lícito y lo que está prohibido. Por lo que se piensa sólo en disfrutar de la vida y seguir las pasiones sin pensar que Allah (swt) lo está observando y que los ángeles están registrando todas sus obras. Otro de los motivos que llevan al siervo a seguir sus pasiones es cometer injusticias y ponerse contento de ello sin reflexionar que Allah (swt) lo puede castigar. El mayor motivo que lleva a seguir las pasiones es la ignorancia de la realidad de esta vida mundanal y de la Otra. El ignorante es aquel que procura disfrutar de los placeres mundanos y para ello utiliza toda su capacidad sin importarle cuánto pierda de la religión, incluso puede pasar de un motivo al otro hasta llegar a burlarse del Islam y de los musulmanes. Allah (swt) dice: "Y relátales la historia de aquel a quien habiéndole concedido el conocimiento de Nuestros preceptos los descuidó [desviándose de la Verdad], y entonces Satanás le sedujo y se contó entre los extraviados. Y si hubiésemos querido habríamos elevado su rango [en esta vida y en la otra, preservándolo], pero se inclinó por los placeres de este mundo y siguió sus pasiones. Se comportó como el perro que si le llamas jadea y si le dejas también jadea. Éste es el ejemplo de quienes desmienten Nuestros signos; nárrales pues, estas historias para que reflexionen" (7:175-176).

¡Hermanos! ¿Cuál es la solución a estos problemas? ¿Cómo darle el verdadero valor a las cosas mundanales y beneficiarnos en esta vida?



## Centro Cultural Islamico "Custodio de las Dos Sagradas Mezquitas Rey Fahd" en Argentina



La respuesta es muy fácil: Debemos esforzarnos y auto educar nuestras almas y saber que Allah (swt) ayuda a los siervos sinceros. Él dice: "A quienes se esfuercen denodadamente por Nuestra causa les afirmaremos en Nuestro camino. Ciertamente Allah está con los benefactores" (29:69).

La respuesta también gira en torno al estudio de la religión, a la verdadera comprensión de sus preceptos, a la reflexión y a saberse beneficiar de esta vida.

Para ello debemos dedicar parte de nuestro tiempo para aprender la religión correctamente. Debemos reflexionar para tener más certeza en el corazón de la grandiosidad de Allah, de las dificultades del Día del Juicio y ello nos llevará a abandonar las faltas y empeñarnos más en poner en práctica sus preceptos. En cuanto a sabernos beneficiar de esta vida significa tomar de las cosas buenas para que nos ayuden a obedecer a Allah (swt).

¡Hermanos! Colmad vuestro tiempo con obras piadosas, sed un ejemplo para la gente, no os olvidéis de Allah (swt) pues ello endurece el corazón, no perdáis el tiempo en habladurías, recordad las historias de los siervos piadosos que pasaron por este mundo. Realizad obras que os beneficiarán después de la muerte hasta el Día del Juicio, como caridades de las que se beneficiará la gente tras el fallecimiento, la transmisión de un conocimiento en pos de la humanidad y la difusión del Islam a través de los medios disponibles, a través de la buena educación de los hijos. El Profeta (sws) dijo: "Cuando el hijo de Adán muere se cortan todas sus obras salvo tres que se seguirán registrando a favor del siervo: Una caridad permanente, un conocimiento beneficioso y un hijo piadoso que ruegue por él".

Trasmitid estas enseñanzas y buenos consejos y Allah (swt) os recompensará. Que la paz y las bendiciones de Allah (swt) sean con Su siervo y Mensajero Muhammad (sws), con su familia y compañeros. ¡Oh, Allah! Fortalece al Islam y a los musulmanes.